

13

GRAN  
TEATRO  
DEL LICEO



TEMPORADA  
DE  
OPERA

1966 1967

EMPRESA:  
JUAN A. PAMIAS.

BARCELONA

EN LOS MARCOS DE LA ACTIVIDAD MUSICAL

UAB

Universitat de Barcelona

*TIENE EL "AIRE" DE PARIS*

*Es la vitalidad hecha mujer. Irradia una intensa alegría de vivir. Y energía y optimismo. Su risa es contagiosa, su paso firme, seguro. Y a la vez, sabe ser toda dulzura y femineidad. Es irresistiblemente atractiva. Usa "eau de toilette" Gin Fizz de Lubin. Fresca como un prado en primavera, Vivificante. Una fricción con "eau de toilette" Gin Fizz de Lubin y también usted estará radiante todo el día.*



LUBIN  
11 RUE ROYALE PARIS

PHOTO-LJ



GRAN TEATRO  
del  
LICEO

Empresa  
JUAN A. PAMIAS  
Barcelona

EN SUS  
**XXX**  
AÑOS  
DE ACTIVIDAD MUSICAL



**NO ES  
UN  
SECRETO**

**todo el mundo sabe que**

**para**

**JUVENTUD  
BELLEZA y  
LOZANIA**

*Bella Aurora*  
cada día... y siempre

Depósito Legal: B. 12978 - 1961

# TEMPORADA DE OPERA INVIERNO 1966 - 67

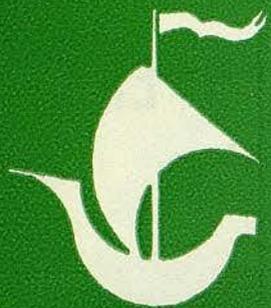
DEL 10 DE NOVIEMBRE DE 1966

AL 1.º DE FEBRERO DE 1967



Portada: Pintura original  
**EUGENE SERVIN**

**UAB**  
Universitat Autònoma de Barcelona



L  
u  
t  
e  
c  
i  
a

## CAFETERIA SNACK

Para la salida de sus espectáculos le  
ofrecemos nuestras especialidades

SOUPE A L'OIGNON GRATINÉE  
TARTE STRASBOURGEOISE  
TAMALES A LA MEXICAIN



## RESTAURANTE

**RUE 1900**

un rincón de parís  
en el corazón de barcelona  
cocina internacional

Ausias March, 15 (Edificio ARYCASA)  
teléfono 222 09 30

EMIR  
perfume de  
*Dance*

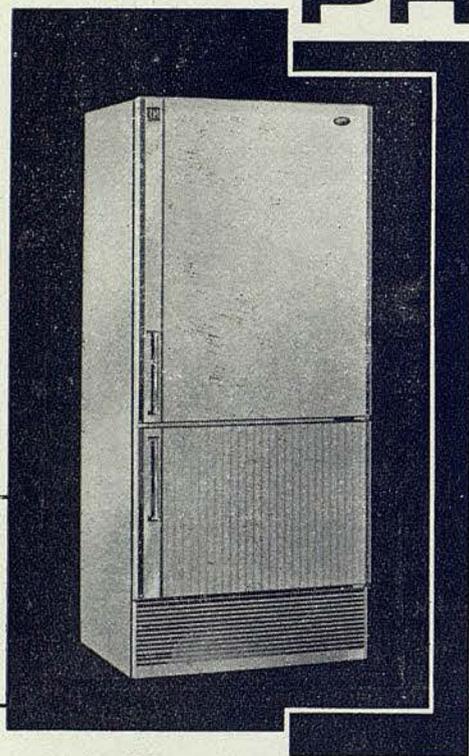
**Faer**

ACONSEJA SIEMPRE

**CALIDAD**

COMPRE

**PHILCO**



*frio* sin escarcha

*frio* instantáneo

*frio* automático



**NUEVO PHILCO  
AUTOMATIC ICE MAKER**  
Produce constantemente  
cubitos de hielo.  
Ud. puede sacar, en todo  
momento, los cubitos que  
desea. El AUTOMATIC ICE  
MAKER de PHILCO repor-  
drá inmediatamente la  
cantidad extraída, man-  
teniendo siempre una  
abundante reserva.

**Faer**

**DISTRIBUIDOR EN BARCELONA**  
AVDA. GENERALISIMO, 590 - TEL. 227 14 03  
TRAVESERA DE GRACIA, 10 - TEL. 228 94 60

**vitamol**  
*Mate*



HAMON & ZÜRICH

**Maquillaje de fondo sin brillo  
de gran poder cubriente**

Sólo **vitamol** puede ofrecerle esos colores,  
esa calidad y esta novedad.

Un maquillaje sin brillo. Maquillaje Mate **vitamol**

**UAB**  
Universitat Autònoma de Barcelona

**PARKER  
SHEAFFER  
WATERMAN  
MONTBLANC  
PELIKAN etc.**

SERVICIO OFICIAL

*Central de la  
Estilográfica*

**PUERTAFERRISA, 17**

Teléfono 231 43 86



# Laurendor

CREACIONES DE ALTA COSMETICA

Avda. José Antonio, 755-757 - Tel. 225 61 94 - BARCELONA (13)



Su belleza resplandecerá en un instante con  
LA NOVEDAD COSMETICA DEL SIGLO!

### Zoque Mágico

Un producto maravilloso que hace desaparecer las arrugas en pocos minutos y las mantiene invisibles mientras Vd. es objeto de admiración.

Los efectos de Zoque Mágico son inmediatos y espectaculares

Otro producto de la famosa línea

## Henryette

Preparado en los Laboratorios HENRY-COLOMER- Barcelona

FACIL DE APLICAR  
Y DE EFECTO RAPIDO

vision, s. a.



# CASINO Canet

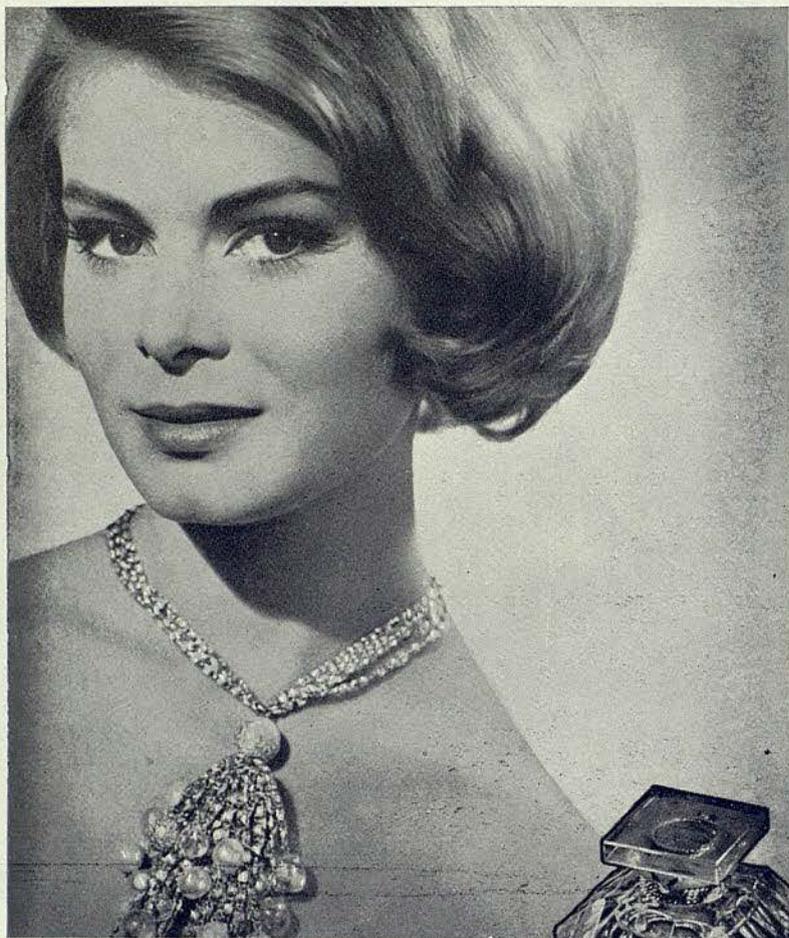
ROULETTE

PLAGE  
PERPIGNAN

Tel. Canet Plage:  
35 02 25  
35 02 26

BOULE ■ BACCARA ■ BANQUE ■ CHEMIN DE FER

*Las mejores atracciones frivolas de París*

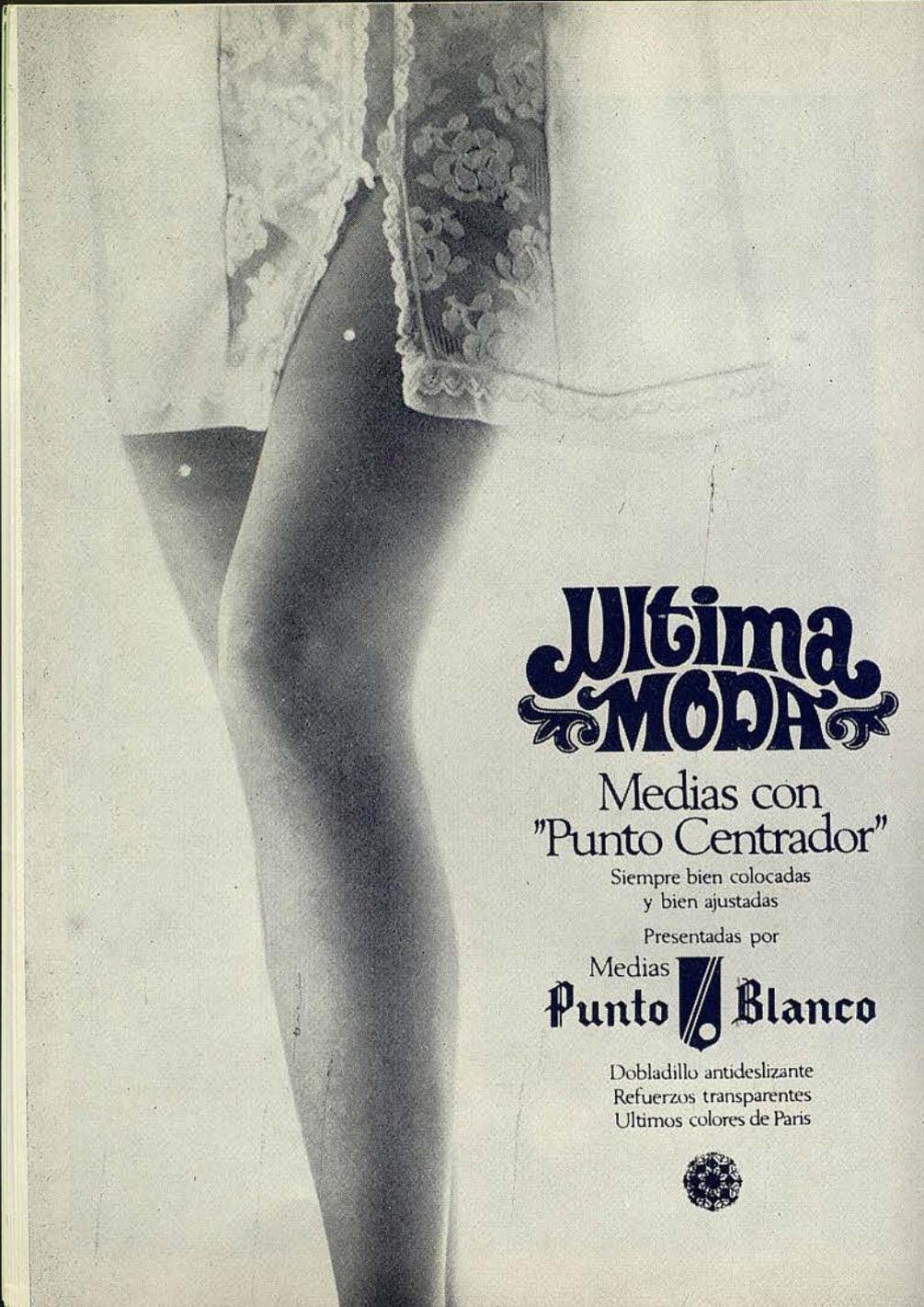


JOYA  
PERFUME

MYRURGIA



SEGURA  
BARCELONA



# Ultima MODA

## Medias con "Punto Centrador"

Siempre bien colocadas  
y bien ajustadas

Presentadas por

Medias  
**Punto Blanco**

Dobladillo antideslizante  
Refuerzos transparentes  
Ultimos colores de Paris



## NO BLOQUEE SU RENTABILIDAD

Si Vd. obtiene menos  
de un 10 %

¡ha sido mal aconsejado!

Sepa cómo invertir  
con la máxima garantía  
y la mejor rentabilidad...

informándose en

**FUSA** PROMOCIONES  
INMOBILIARIAS

Rosellón, 446. Tel. 255 02 07



también zoppas  
puede lavar  
para vd.

## LAVADORA SUPERAUTOMATICA **ZOPPAS**

Zoppas LA INDUSTRIA ELECTRODOMESTICA MAS POTENTE DE ITALIA

DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS  
EN BARCELONA CAPITAL:

COMERCIAL JAICI Joaquín Costa, 35  
COMERCIAL JAICI Plaza Ibiza, 3  
COMERCIAL JAICI Plaza Sta. Madrona, 4  
L A R I S Cjo de Ciento, 383  
L A R I S P.º Maragall, 74  
L A R I S Muntaner, 110  
RADIO LUCARDA Rbla. Cataluña, 8  
RADIO AVENIDA P.º de Gracia, 78  
RADIO UNIVERSIDAD Rda. Universidad, 1  
MAJESTIC P.º de Gracia, 65

M Y B S E  
M Y B S E  
P A E R  
RADIO CRAYWINCKEL  
RADIO CRAYWINCKEL  
FOTO RADIO CARRE  
TV FONTANA  
RADIO GALLART  
RADIO VALLES

Almogávars, 233  
Canuda, 45  
Generalísimo, 590  
Travesera de Gracia, 10  
Craywinckel, 17  
Muntaner, 350  
Travesera de Gracia, 165  
Asturias, 16  
Marqués del Duero, 97  
Balmes, 7

DISCOTECA  
RADIO FERNANDO  
RADIO CITY  
TELEUNION  
ELECTRODOMESTICOS GAUSA  
TELECONFORT  
HOSPITALET Y CORNELLA:  
HOGAR RADIO  
HOGAR RADIO  
TELE HOGAR

Avda. Catedral, 12  
Fernando, 30  
Cruz Cubierta, 128  
Generalísimo, 459  
Bailiori, 7  
Via Layetana, 44  
Progreso, 80 Hospitalet  
Masnou, 15 Hospitalet  
Miranda, 27 Cornellà



JUEVES, 1 DE DICIEMBRE DE 1966  
NOCHE, A LAS 9,30

10.º de Propiedad y Abono a noches  
Turno B y Turno Extraordinario

Presentación de la Compañía titular del "Festival Internazionale del  
Melodramma de San Remo" (Italia).

ESTRENO EN ESPAÑA DE

# LA BOHEME

OPERA EN CUATRO ACTOS

LIBRETO Y MUSICA DE

**Ruggero Leoncavallo**

# GINEBRA GILBEY

es  
INGLESA  
de  
origen...  
pero  
INTERNACIONAL  
de  
adopción



distribuida en España por **CINZANO, S. A.**

1-3-6

## LA BOHEME

ESTRENO EN ESPAÑA

Comedia lírica en cuatro actos

Libreto y música de Ruggero LEONCAVALLO

Esta ópera se estrenó en Venecia el 6 de mayo de 1897

### REPARTO

|                                   |                             |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| <i>Marcello, pintor.</i>          | Doro ANTONIOLI              |
| <i>Rodolfo, poeta.</i>            | Gian-Luigi COLMAGRO         |
| <i>Schaunard, músico.</i>         | Orazio GUALTIERI            |
| <i>Barbemouche.</i>               | Juan RICO                   |
| <i>Vizconde Paolo.</i>            | Franco BORDONI              |
| <i>Gustavo Colline, filósofo.</i> | Luis M. <sup>a</sup> ANDREU |
| <i>Gaudenzio.</i>                 | Diego MONJO                 |
| <i>Durand.</i>                    | Francisco PAULET            |
| <i>Un Vecino.</i>                 | Esteban RECASENS            |
| <i>Musetta.</i>                   | Nedda CASEI                 |
| <i>Mimí.</i>                      | Antonietta M. MEDICI        |
| <i>Eufemia.</i>                   | Annalia BAZZANI             |

### Coro General

Maestro Director: **ALBERTO ZEDDA**

Regidor de Escena: Franco ROSSELLINI

Maestro de Coro: Riccardo BOTTINO

Maestro Apuntador: Angel ANGLADA

Ayudante del Regidor de Escena: Diego MONJO

Decorados de Lucca Crippa, y

Vestuario propiedad del Festival de San Remo (Italia)

Muebles: Miró

Materiales de Orquesta de Casa Sonzogno de Pier Ostali, de Milán

*L'Air  
du  
Temps*  
parfum  
romanesque de  
Nina Ricci  
Paris



"Parfum" desde 200.- ptas.  
"Eau de Toilette" desde 155.- ptas.

## LA BOHEME

de Ruggero Leoncavallo

El libreto de esta ópera del Maestro Leoncavallo es obra personal del propio compositor, inspirándose en la conocida narración francesa titulada "Escenas de la vida bohemia", de Henri Murger.

Muchos de los episodios de la ópera evocan fielmente fragmentos de la obra original.

Si en la ópera de Puccini de igual título se centra la acción escénica en la relación amorosa que mantienen las dos parejas: Mimí y Rodolfo, Musetta y Marcello, en la de Leoncavallo el verdadero protagonista es, genéricamente, la juventud bohemia que animaba el París de 1838: artistas, grisetos, etc., modestas personificaciones de un tiempo pasado que tuvo su característica vida llena de color y alegría en el pintoresco vivir parisiense de la primera parte del siglo XIX.



Obras maestras de la Pintura universal, en bellísimas reproducciones, pueden poseerse a través de una colección de sellos

La Filatelia, que ha sido definida como una ciencia auxiliar, constituye asimismo una inversión segura y rentable...

Ventas, asesoramientos y consultas:

**FILATELIA EUGENIO LLACH, S. L.**

Avenida Generalísimo, 489

Teléfono 250 50 00

BARCELONA

Sellos reproducidos:

GRECO. El expolio

MURILLO. El Pastor

BRAQUE. El Mensajero

GOYA. Conde de Fernán Núñez

MATISSE. Desnudos azules

ROMERO DE TORRES. Viva el pelo

## ACTO SEGUNDO

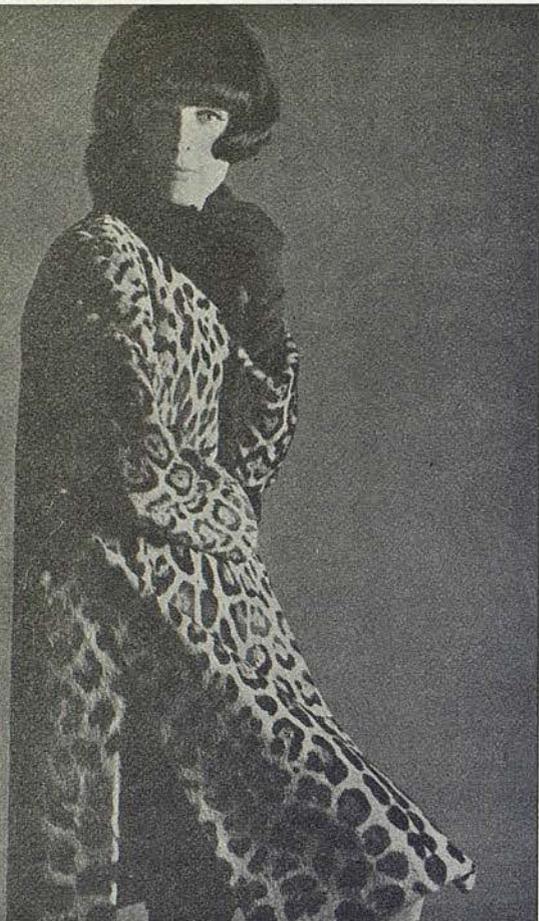
# ARGUMENTO

La acción se desarrolla en París, del 24 de diciembre de 1837 al mismo día del propio mes de 1838.

## ACTO PRIMERO

### Café Momus en el barrio latino

La noche anterior a la Navidad de 1837, se reúnen, como de costumbre, un alegre y divertido grupo de bohemios, que, sólo atentos a pasarlo bien, olvidan frecuentemente pagar lo que consumen, provocando continuos escándalos. Forman parte del grupo el poeta Rodolfo, el pintor Marcello, el músico Schaunard, el filósofo Colline, la florista Mimí, la griseta Musseta y la planchadora Eufemia. Para celebrar la Nochebuena, han verificado una copiosa cena, no sin antes asegurar a Gaudencio, dueño del café, que pagarían puntualmente el importe del festín al terminar el mismo. Pero llega el momento del cobro y no hay quien pueda liquidar lo tan alegremente encargado y consumido. Se presenta una situación difícil ya que Gaudencio, cansado de tanta falsa promesa y escarmentado por anteriores burlas de parecido alcance, no accede a esperar y anuncia recurrir a la autoridad. Pero siempre hay un amigo que vela por los artistas y, en esta ocasión, es Barbemouche, literato de supuesto vuelo filosófico, quien, encontrándose en el local, al advertir la embarazosa posición de los jóvenes artistas, ofrece pagar en el acto el importe de su deuda con el afán de hacerse simpático y, en definitiva, congraciarse con tan bulliciosa banda de bohemios. No acceden los jóvenes a su acto de desprendimiento, aunque en el fondo no desean otra cosa, pero estiman no sería correcto aceptar tan fácilmente que sacrifique su peculio. Al fin se llega a un compromiso que salva la forma aunque, lógicamente, sea una nueva chanza. Jugará con él, uno de los artistas, una partida de billar y, el que la pierda, pagará el gasto. Así se verifica y, naturalmente, Barbemouche pierde, pagando a continuación la discutida cena.



CHINCHILLAS  
 VISONES  
 AS'TRACANES  
 BRETT'SCHWANZ  
 LEOPARDOS  
 OCELO'TS  
 JAGUARS  
 PEKANS

**PELETERIA**

*Roura*

PASEO DE GRACIA, 121 (Junto Avenida Generalísimo Franco)

**una invitación a su elegancia**

ACTO SEGUNDO

**Patio de la casa donde vive Musetta**

Es plena primavera y la alegre banda de bohemios había dispuesto celebrar aquella noche una gran fiesta para agasajar a un grupo de amigos y compañeros de arte y de miseria. Se encuentran con la dificultad de no poder disponer del piso de Musetta, pues unos acreedores impacientes, enterados de que la griseta no contaba ya con la protección de un rico banquero, al que abandonó por seguir a Marcello, lograron el embargo de todos sus muebles, que fueron extraídos del piso quedando en el patio en espera de ser trasladados al depósito judicial. El contratiempo indicado no es suficiente para cambiar el plan del turbulento grupo juvenil, que continuó dispuesto a celebrar la fiesta y, para solucionar el grave problema, acuerdan celebrarla en pleno patio, disponiendo más o menos artísticamente los muebles embargados que allí están amontonados, improvisando —cómo no— un mostrador para servir comida y bebida a sus huéspedes. Desgraciadamente tampoco cuentan con vituallas ni refrescos que ofrecer, pero, ante la necesidad, se acuerda jovialmente que sólo se servirá agua fresca, supliendo el buen humor todo lo que no tienen. Llegan los amigos, empieza el bullicio hasta que el jolgorio toma caracteres de consideración promoviendo la intervención de los otros inquilinos del edificio, que no aceptan ser molestados en forma tan ruidosa. Pero sus argumentos, protestas y amenazas no calman a la concurrencia, que arrecia en sus bromas y escándalos, provocándose una verdadera batalla campal entre unos y otros, que, en el fondo, divierte extraordinariamente a los promotores de tal situación.

ACTO TERCERO

**Otoño de 1838. Buhardilla de Marcello**

En la buhardilla han ido recalando los compañeros de bohemia, ya que sobre todos ellos se cierne la más completa miseria. Schaunard ha reñido con Eufemia, a la que acusa de gastadora impenitente. Musetta tampoco puede resistir más a Marcello, pues, aunque lo ama, la vida tiene ciertas exigencias... Por car-



## Productos Nenuco

*el primer placer  
del recién nacido*

*Colonia  
Jabón Líquido  
Talco  
Bálsamo  
Sales de Baño*

# Nenuco

ta, ha comunicado al pintor su decisión de separarse, lo que le confirma personalmente en una tempestuosa conversación. Mimí llega a las alturas de la triste buhardilla con el afán de ver a Rodolfo y, una vez más, repetirle que aún le ama, pero es mal recibida por su antiguo admirador, lo que la decide a dejarle para siempre, abandonando con Musetta aquel lugar que tantos recuerdos evoca para ambas. Al salir las muchachas, Rodolfo y Marcello quedan muy tristes al ver desaparecer con ellas todo recuerdo del gran amor que les ligó.

### ACTO CUARTO

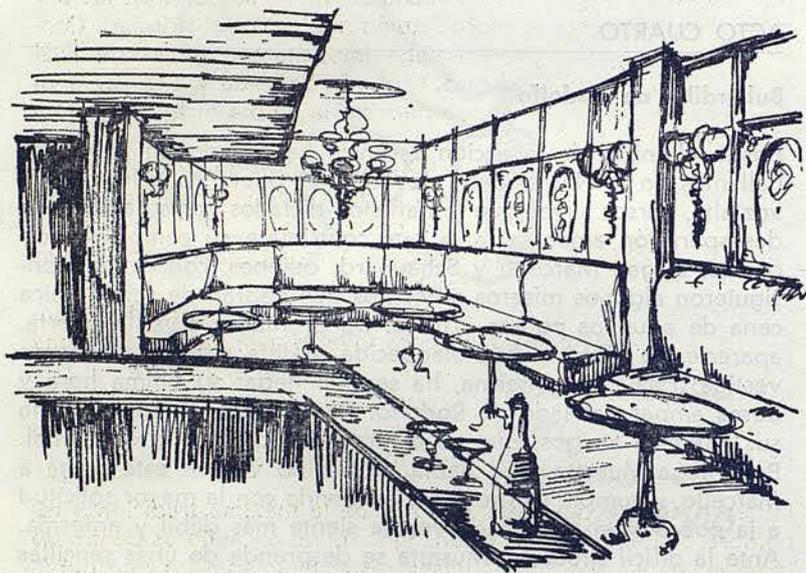
#### Buhardilla de Rodolfo

Desde el inicio de la acción escénica ha pasado un año. Nos hallamos en la Nochebuena de 1838. El poeta Rodolfo lee, en voz alta, versos suyos que le han sido dictados por su estado de desesperación amorosa, a la que contribuye su completa indigencia. Llegan Marcello y Schaunard, quienes, con fatiga, consiguieron algunos míseros alimentos que habrán de ser la única cena de aquellos pobres artistas. De pronto se abre la puerta, apareciendo Mimí muy enflaquecida, pálida y miserablemente vestida. Está muy enferma, ha sentido llegar su última hora y busca amparo al lado de Rodolfo. Poco pueden hacer por ella sus antiguos amigos, que no disponen ni de lo más elemental. Pero llega Musetta, que había prometido ver en esta fecha a Marcello, y cumple su promesa, asistiendo con la mayor solicitud a la pobre Mimí, que cada vez se siente más débil y enferma. Ante la difícil situación, Musetta se desprende de unas sencillas joyas que llevaba, entregándolas a Schaunard para que las venda y consiga, rápidamente, fondos con que aliviar la difícil situación de Mimí, que cada vez acusa más la gravedad de su estado. La pobre joven se extingue lentamente. Sus amigos, hoy de nuevo unidos por la desgracia, se agrupan junto a ella llorando, mientras se oye a lo lejos el sonar de las campanas que anuncian, una vez más, la llegada de la Navidad.



# MANILA HOTEL

## Rincón Opera



En el ambiente acogedor del  
**RINCON OPERA (Bar Ancla)**  
 puede Vd. continuar su tertulia  
 a la salida del LICEO

**Aparcamiento de coches en el garaje del Hotel**

Pintor Fortuny, 2 - Teléf. 232 04 00  
**Garaje en chaflán Xuclá**

## La anécdota y la ópera

# La Bohème

### y Ruggero Leoncavallo

A fines del siglo XIX los célebres compositores italianos Giacomo Puccini y Ruggero Leoncavallo coincidieron en elegir, para transformarlas en ópera, varias escenas de la conocida obra francesa "Scenes de la vie de bohème", de H. Murger.

En fechas coetáneas, ambos músicos trabajaban con afán en su nueva ópera, que bautizaron con el mismo nombre: "**La Bohème**". Cuando tuvo publicidad este hecho anómalo, se abrieron las discusiones y las demandas sobre quién había sido el primero. Contestar esta pregunta representaba implícitamente declarar cuál de ellos había copiado al otro. Cuestión delicada y a la vez enojosa, dada la significación que merecía la limpia historia de cada uno de los compositores.

Se estrenó primero la de Puccini el día 1.º de febrero de 1896, mientras que la de Leoncavallo fue dada a conocer el 6 de mayo de 1897. Ambas obtuvieron un claro éxito.

Durante muchos años la discusión y la comparación entre ellas fue constante tema de polémica.

Pero lo que es poco sabido es que en cierto momento, Leoncavallo, fatigado de que su ópera viviese a la vez en un clima de éxito y de enconada discusión, cambió el nombre a su producción llamándola "Mimí Pinson", pero lo que creyó acabaría la pugna, produjo efecto contrario o sea avivarla y al cabo de poco más de un año retornó al título original.

El hecho de que dos casas editoras de la máxima tradición y renombre en Italia, Ricordi y Sonzogno, nombres señeros dentro de la especialidad operística, fuesen respectivamente las que publicaron las homónimas obras de Puccini y Leoncavallo, acabó de agudizar la espinosa cuestión suscitada por la coincidencia.

El autor de "I Pagliacci" fue siempre exaltado como compositor de esta ópera, que se supone la única válida de su producción. Como en muchos artistas ocurre, la obtención de un gran triunfo les impide que sus siguientes obras sean consideradas dignas hermanas de la que es ya popular. Triste servidumbre del éxito. Por esto, Leoncavallo se estimó, y así lo proclamaba no sólo el compositor de aquella ópera que le dio fama y riqueza, sino de las que, como "**La Bohème**" y "Zazá", tenía como sus preferidas.

# DANONE



- **SUPREMO DANONE CHOCOLATE**  
Delicioso como un bombón y mucho más digestivo.
- **SUPREMO DANONE CAMELO**  
Exquisito como una golosina y mucho más alimenticio.
- **YOGHOURT DANONE FRESA**  
Verdadero yoghurt con sabroso jugo de fresa natural.
- **YOGHOURT DANONE VAINILLA**  
Verdadero yoghurt con agradable sabor a vainilla.

EN ENVASES SIN DEVOLUCION

RECLAMO



historial liceista  
de los  
intérpretes de la ópera  
**La Bohème**  
que hoy se representa

**NEDDA CASEI**

**1962-63**

LAS BODAS DE FIGARO (Cherubino).

**ANTONIETTA M. MEDICI**

**LAURA BOCCA**

**DORO ANTONIOLI**

**LUIGI COLMAGRO**

**FRANCO BORDONI**

Se presentan por primera vez en este Gran Teatro.

**ORAZIO GUALTIERI**

**1958-59**

RIGOLETTO (Rigoletto).

**1964-65**

CARMEN (Escamillo).

**LUIS M.<sup>a</sup> ANDREU**

**1956-57**

MANON (De Bretigni).

**1957-58**

LA BOHEME (Schaunard).



*El  
complemento  
de su elegancia*

**GUANTES VARGAS**

**MALLORCA, 249 • JUNTO RAMBLA CATALUNA**

DORO  
ANTONIOLI

LUIGI  
COLMAGRO



ORAZIO  
GUALTIERI



ANNALIA  
BAZZANI



EL ADORNO FLORAL DE ESTE GRAN TEATRO SE HA EFECTUADO  
CON FLORES ENVIADAS EXPROFESO PARA ESTA FUNCION POR  
EL TEATRO DEL "FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL MELODRAMMA"  
DE SAN REMO (ITALIA)

ALBERTO  
ZEDDA



FRANCO  
ROSELLINI



NEDDA  
CASSEI



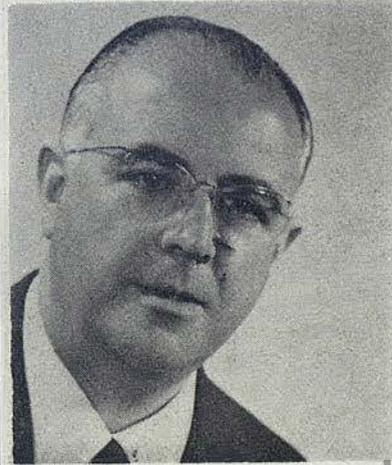
ANTONINETTE  
M. MEDICI



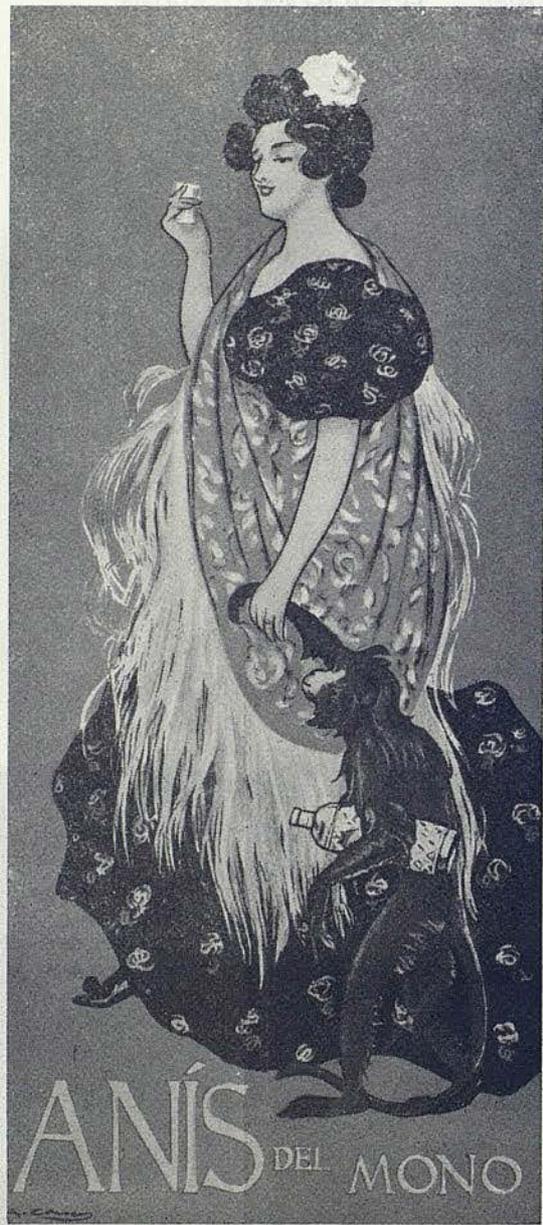
FRANCISCO  
PAULET



ESTEBAN  
RECASENS



ESTEBAN  
PEGAZERAS

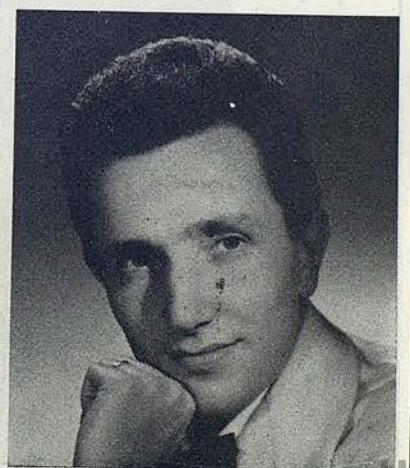


WIRTE  
WEDICI

DIEGO  
OLMOS

LUIS M.<sup>a</sup>  
ANDREU

FRANCO  
BORDONI

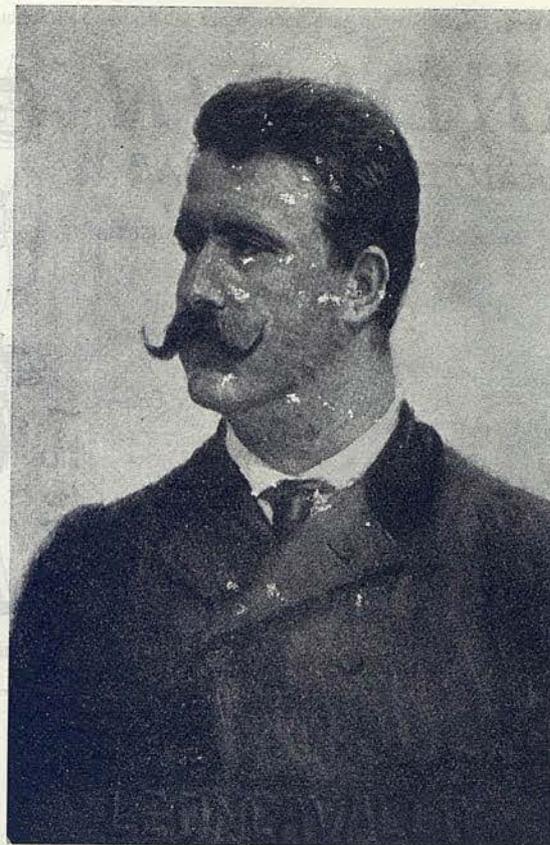


FRANCO  
BORDONI

JUAN  
RICO

LUIS  
ARANDA

DIEGO  
MONJO



etapas y fechas importantes  
en la vida y en el arte de

## **Ruggero Leoncavallo**

**1858**

Vino al mundo en Nápoles el que debía ser famoso compositor.

**1878**

Después de una adolescencia sin historia finaliza sus estudios musicales en la ciudad que le vio nacer.

Pida reserva de mesa con antelación para poder cenar al terminar esta función en el

# MANDARIN

## RESTAURANTE COCTAIL BAR

abierto hasta las tres de la madrugada

En el Salón más aristocrático  
de ambiente Oriental  
podrá saborear lo más delicado  
de la Cocina China



RESERVA DE MESAS  
TEL 230 00 18

FACIL APARCAMIENTO

Avda. Generalísimo Franco, 515  
(junto carretera Sarriá)

La Empresa comunica a sus amigos y clientes que los lunes permanecerá cerrado este Establecimiento

# DURERO

Consejo de Ciento, 282  
BARCELONA

ESTAMPAS PRIMERA COMUNION  
PARTICIPACIONES DE BODA  
CHRITSMAS ORIGINALES  
PERGAMINOS  
GRABADOS  
EX-LIBRIS

RICCARDO  
BOTTINO



ANGEL  
ANGLADA





*Ricardo Sabatés Rodríguez*

PELETERO

Industria, 79, 1.º, 1.ª  
Teléfono 236 87 38  
BARCELONA - 13

**1880**

Su único afán y gran vocación le señalaban como compositor y precisamente de obras teatrales, pero no encuentra facilidades para lograr su intento, siendo su vida artística de suma modestia.

**1884**

Termina su primera ópera denominada "Chatterton" que no puede estrenar debiendo expatriarse para lograr vivir ejerciendo de pianista en Egipto.

**1886**

Después de una serie de aventuras abandona Egipto estableciéndose en París, en donde para subsistir debe aceptar un modesto empleo en la orquesta de un music-hall de moda y hasta ayudarse económicamente componiendo cancioncillas ligeras.

**1888**

Tiene en mente elaborar una enorme y grandiosa trilogía lírica al estilo wagneriano basada en la historia y tradición de la famosa familia "Los Médicis", título genérico de la obra. Pero aunque sólo tiene escrita la primera parte, sus amigos y cuantos empresarios logra conocer le aconsejan varíe de idea, pues es tal el lujo y gasto exigido por el argumento, que hace irrealizable su puesta en escena.

**1890**

Retorna a Italia e impresionado por el éxito obtenido por Pietro Mascagni con su famosa "Cavalleria Rusticana", tiene la idea de aprovecharse de la boga dada por tal éxito al nuevo modo denominado "verista" y recordando un episodio de su juventud escribe libreto y música de "Los Payasos", obra que había de sacarle del anonimato y popularizar de manera extraordinaria su nombre artístico.

**1891**

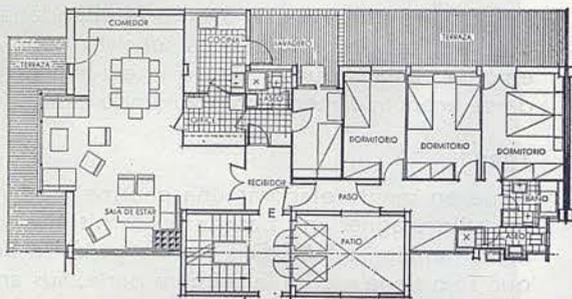
Convencido del valor de su obra y del impacto que ha de producir en los espectadores, presenta "Los Payasos" a un concurso convocado por la Editorial Sonzogno, pero no logra el premio, pues el Jurado entiende no es una ópera de un acto y dos cuadros como la titula su autor, sino una ópera en dos actos, por lo que vistos los términos de la convocatoria del certamen la inhabilita para ser tenida en cuenta.

# Adáptese Ud. a vivir cómodamente en pleno Barcelona **SIN** servicio domestico

En este tipo de piso →  
con aire acondicionado,  
parquet, balconeras de  
aluminio, etc.

Desde las terrazas de los dos edificios  
de este señorial conjunto urbanístico (de  
Renta Limitada) se contempla un esplén-  
dido panorama de piscinas, palmeras  
y jardines, alrededor de los cuales y  
en su subsuelo están instaladas - para  
uso exclusivo de sus propietarios - los  
siguientes servicios:

Garaje, Limpieza domiciliaria, Lavandería, Supermercado, Guardería infantil, Juegos para niños,  
Permanencia para estudios, Enfermeras, Botones, Restaurante de Self-Service y a la carta, Piscinas,  
Club, T.V., Sala de conferencias, etc.



**información  
y venta,**

en la misma obra, Paseo  
Manuel Girona, 7 al 21  
o en

**EDIFICIOS PEDRALBES, S.A.**

Vía Augusta, 124 (Plaza Molina) - Teléfono 228 43 13

**1892**

No obstante, y gracias a la protección y confianza de la Casa Sonzogno, logra verla estrenada en Milán en este año y obtener un extraordinario y definitivo éxito. No poco influyó en la delirante acogida la labor del entonces joven director de orquesta, Arturo Toscanini, que dio un especialísimo relieve a la partitura.

**1893**

Después de tan caluroso triunfo le fue fácil conseguir el estreno de sus otras óperas; en cambio, no pudo lograr que se repitiera el triunfo. Este año estrenó en la Scala "Los Médicis", con un resultado negativo.

**1896**

El estreno de "Chatterton", en Roma, no fue de mejor resultado.

**1897**

Si bien su "**Bohème**", al ser estrenada, mereció buena acogida, en seguida el público se inclinó por la obra homónima de igual argumento de Puccini que se había estrenado poco antes, cayendo la de Leoncavallo en el más completo olvido.

**1900**

De nuevo en Milán estrena "**Zazá**", que sin ser un éxito completo es bien acogida.

**1906**

En ocasión de realizar una gira por los Estados Unidos estrena otro título suyo "**La juventud de Figaro**", pero ni su famoso nombre ni su presencia personal logran sacarla de un ruidoso fracaso.

**1912**

Otro ensayo desafortunado, fue el estreno de su ópera "**Zingari**", también rechazada por el público.

**1916**

Estrena "**Godofredo Mameli**" en el Teatro Carlo Felice, de Génova, recibiendo sólo una acogida cortés.

**1919**

Fallece en el conocido balneario Montecatini el famoso autor de una sola ópera de gran éxito.

EN SU "LITTLE-BAR"

UNA

*Athin*

la cafetera  
a hidro-compresión  
que le ofrece  
café "de café"



catálogo

de las óperas de

**Ruggero Leoncavallo**

seguidas del año y teatro

en que fueron estrenadas

I PAGLIACCI: 1892, Teatro Dal Verme, de Milán.

LOS MEDICIS: 1893, Teatro Dal Verme, de Milán.

LA BOHEME: 1897, Teatro La Fenice de Venecia.

ZAZA: 1900, Teatro Lírico, de Milán.

DER ROLAND VON BERLIN: 1904, Teatro Opera, de Berlín.

MAIA: 1910, Teatro Costanzi, de Roma.

ZINGARI: 1912, Teatro Hippodromo, de Londres.

GOFREDO MAMELI: 1916, Teatro Carlo-Felice, de Génova.

EDIPO RE: 1920, Chicago, Opera Association.

NOTICIA  
SOBRE LA OPERA  
**La Bohème**  
QUE HOY SE REPRESENTA

En la perspectiva histórica de la lírica post-verdiana, a pesar de la limitación y relatividad de las diversas escuelas artísticas referidas a su justo momento histórico, aparecieron en Italia dos figuras interesantes que se inscribieron por sus obras al "verismo", movimiento que a fines del siglo XIX representaba una fuerte tendencia estética, no sólo en la lírica sino también en literatura, pintura y demás bellas artes.

Eran estos músicos Giacomo Puccini y Ruggero Leoncavallo, ambos de edad similar, apasionados, vehementes y dotados de especialísimas facultades para el arte.

De Lucca (Toscana), norte de Italia, el primero y napolitano y por tanto del sur el segundo, por su distinta procedencia geográfica y por su dispar idiosincrasia constituían dos polos opuestos de un común gusto expresivo.

Al lado de estas diferencias, en gran parte intuitivas, en muchos aspectos sus vidas coinciden. Ambos vienen al mundo el mismo año 1858, igualmente deben luchar enconadamente para abrirse paso en lo que sueñan sea su carrera, su arte y su "modus vivendi", con la particularidad sensible de que ambos artistas se sienten sólo atraídos por la escena lírica y muchísimo menos por otras manifestaciones musicales. Dificultades, penurias y vida bohemia también les igualan.

La forma de tratar de resolver sus dificultades fue sin embargo completamente diversa. Puccini no se movió de su patria, mientras que Leoncavallo se expatrió a Egipto, Francia, etc., aunque ambos sólo quisieron ser músicos y lo fueron pese a las dificultades.

Pero estos dos creadores, que sin llegar a ser amigos íntimos se conocían y trataban, que según hemos visto diferían en muchos

puntos de su arte y de su vida, coincidieron en otros de manera por demás singular.

Sus primeros grandes triunfos en el Teatro se producen casi al mismo tiempo, menos de un año separan los estrenos de "I Pagliacci", que da a conocer mundialmente en 1892 a Ruggero Leoncavallo, y el de "Manon Lescaut" (1893), que representa el triunfal acceso de Puccini a la categoría de los vencedores en la difícil especialidad de componer óperas.

La visión artística y el medio expresivo empleado por ambos es prácticamente el mismo, afiliados a la tendencia "verista", si alguna diferencia muestran es solamente debida a sus distintas procedencias geográficas, que hacen a Leoncavallo, como hombre del sur, más violento y exuberante, mientras que Puccini, como del norte, sea más contenido y reflexivo.

Pero donde las similitudes llegan al máximo es cuando ambos compositores, después de obtener coetáneamente su primer gran triunfo al ser aclamados en el estreno de una ópera, eligen para su siguiente producción el mismo argumento, basado en la obra francesa de Murger "Escenas de la vida bohemia". Cada uno trabaja con afán en su nueva producción, hasta que salta a la prensa y al público la coincidencia en el tema.

Se producen pugnas, discrepancias, antagonismos y se presagian situaciones violentas, pero esto es más en los amigos y seguidores de Puccini y Leoncavallo, que en ellos mismos, que como buenos artistas saben comprender que nadie tiene exclusiva en la tarea creadora, que para cúmulo de similitud ambos titulan igual: "**La Bohème**".

Estrena primero Puccini (1896, en Turín) su obra y logra un triunfo sensacional. Aconsejan a Leoncavallo que no presente la suya; pero, buen jugador, sabe que ha logrado algo interesante y bello, que no tiene inconveniente en parangonar con la de Puccini, lo que se efectúa en Venecia el año siguiente, o sea en 1897. También su "**Bohème**" es aclamada y ruidosamente aplaudida.

Durante varios años, en Italia y en el mundo entero, convivieron y siempre triunfaron estas dos interesantes muestras del arte verista. Luego, la de Leoncavallo fue perdiendo posiciones, mien-

tras que la de Puccini alcanzaba una difusión como quizás no logró ninguna otra ópera moderna, que al vencer a su antagonista prácticamente la dejó sin interés por parte de los auditores.

Con ello se abre un largo paréntesis de medio siglo en la vida de la obra de Leoncavallo, hasta que en 1958 el Teatro San Carlo de Nápoles —siempre en vanguardia en la exaltación de los valores líricos nacionales y en el debido recuerdo a las obras de mérito—, en ocasión de conmemorarse el centenario del nacimiento de Leoncavallo, repone su **"Bohème"**, que al ser escuchada por un público moderno, no predispuesto en contra y ajeno a las discusiones que por la causa referida se produjeron en su estreno, aclamó con delirio esta ópera, que inmediatamente pasó a gran número de escenarios importantes, repitiéndose el mismo fenómeno de franca y extraordinaria acogida. Culminó el éxito en ocasión de celebrarse en San Remo la tercera edición de su conocido Festival, que, dedicado a Leoncavallo, representó la consagración del público actual a su **"Bohème"**.

Las referidas oportunidades recientes, así como la sincera preferencia e interés que siempre tuvo Barcelona por Leoncavallo, y el hecho de que en España no se hubiese estrenado esta discutida ópera, han sido las determinantes de que hoy se someta la misma al seguro gusto del inteligente público de nuestra ciudad, bajo la eficaz etiqueta del referido Festival de San Remo.

Queda prohibida la reproducción de los trabajos gráficos o literarios que figuran en el presente programa.



Los hombres que dirigen los destinos del mundo llevan relojes Rolex

Usted conoce sus nombres como el suyo propio. Ha visto sus caras miles de veces en los periódicos. Los ha visto y ha oído sus voces en el cine y por televisión. Sus actos y decisiones influyen en nuestra norma de vida.

No mencionaremos sus nombres ni reproduciremos sus retratos. No sería adecuado hacerlo porque pertenecen a la realeza o son jefes de Estado o grandes caudillos. Pero invitamos a usted a mirar con atención las próximas fotografías que vea de ellos, sus muñecas tanto como sus caras y trajes. Observará que en la mayoría de las cosas llevan un reloj de pulsera. Lo más probable es que ese reloj haya sido fabricado por Rolex de Ginebra.

Nos sentimos orgullosos por el servicio que los relojes Rolex prestan a hombres tan eminentes de todo el mundo. Es innecesario decir que esos relojes funcionan con el más alto grado de precisión y seguridad.



EL ROLEX "DAY-DATE"

La más notable producción de la relojería, el Rolex Oyster Perpetual "Day-Date" fabricado exclusivamente en oro de 18 quilates o en platino, con el incomparable brazalete "President". Como todos los Cronómetros Rolex, cada "Day-Date" ha obtenido la más alta distinción de los Institutos Suizos para la comprobación Oficial de los Cronómetros, la mención "Resultados particularmente buenos". Su Precisión absoluta está protegida por la famosa caja Rolex Oyster fabricada en Ginebra por artesanos suizos y garantizada impermeable 100 m., y su máquina toma cuerda automáticamente por el rotor Perpetual. La fecha y el día de la semana, escritos con todos sus letras, cambian instantáneamente cada medianoche.

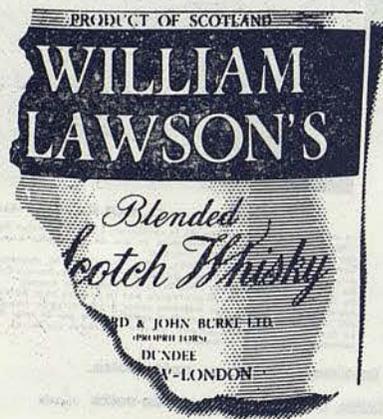
  
**ROLEX**

Una etapa en la historia de la medida del tiempo

unión suiza

- \* Avda. Generalísimo Franco, 482 **unión suiza**
- \* Rbla. Cataluña, 17 **unión suiza** Joyería
- \* Rbla. Cataluña, 29 **Paracais** Joyero
- \* Pelayo, 12 **kronos** Joyería
- \* Ramblas, 123 **kronos** Joyería
- BARCELONA**
- \* Avda. José Antonio, 26 **Vendrell** Joyero
- \* Avda. José Antonio, 55 **Vendrell** Joyero
- MADRID**

seguridad  
ante todo, sir,  
susurró el barman al  
despegar la etiqueta. Si no  
hiciera esto, se acabaría antes de  
decir William Lawson's. Así lo reservo  
para quienes conocen su whisky. Como Vd. sir.



 William Lawson's Whisky,  
blended from the finest malts of  
Scotland's Highland Distilleries

Distribuidor exclusivo: MARTINI & ROSSI, S.A.  
Barcelona - Madrid



## Noticiario del Gran Teatre del Liceo

- Esta noche se presenta en España, en su primera actuación en nuestra nación, la Compañía titular del "Festival Internazionale del Melodrama de San Remo", que ofrece en nuestro escenario liceísta el estreno de "La Bohème", de Leoncavallo, cuya novedad artística despertó extraordinario interés.
- Para mañana, o sea viernes, aunque en turno correspondiente al abono A, o sea al habitualmente en martes, se anuncia la primera de las dos únicas representaciones previstas de la ópera "Carmen", que servirá de presentación de la eminentísima "mezzosoprano" de color Grace Bumbry, destacada figura del arte lírico norteamericano que ha triunfado en todos los centros musicales internacionales: Festivales Wagnerianos de Bayreuth, Festival de Salzburgo, Teatro Metropolitan de Nueva York, Opera de Viena, Scala de Milán...
- La segunda y última representación de "Carmen" se ofrecerá el lunes día 5, en turno correspondiente al abono C, o sea al habitualmente en sábado, que también despertó sumo interés. Se advierte que para estas representaciones extraordinarias regirán precios especiales, dado el alto coste de las mismas, si bien se reserva a los señores abonados, que no les corresponda en su turno, el derecho de adquirir localidades de clase similar a las que tienen al mismo precio unitario a que su abono resulte.
- En las dos representaciones de "Carmen", la de mañana viernes y la del próximo lunes, la famosa Grace Bumbry, cuya novedad es esperada con gran interés, será acompañada por el excelente tenor español Pedro Lavirgen, afortunado intérprete de "Don José". Otros dos importantes intérpretes serán la soprano barcelonesa Mary Carmen Bustamante y el barítono Piero Francia, bajo la dirección del ilustre maestro Ottavio Ziino, contándose también con la colaboración del regista Peter Busse, y en colaboración especial con la pareja estelar de la danza española compuesta por Ana Mercedes y Antonio Español.
- Para el próximo sábado, por la noche, se anuncia la segunda representación de "La Bohème", de Leoncavallo, que se estrena esta noche y que ha despertado extraordinario interés entre los aficionados.

## PROXIMAS FUNCIONES

VIERNES, 2 DE DICIEMBRE DE 1966  
NOCHE, A LAS 9,30

11.º de Propiedad y abono a noches

Turno A (habitualmente martes)  
y Extraordinario

Primera representación de

### Carmen

SABADO, NOCHE:

Actuación de la Compañía titular del "Festival Internazionale del  
Melodramma de San Remo" (Italia)

### La Boheme

de LEONCAVALLO

DOMINGO, TARDE

Ultima representación de

### Faust

LUNES, NOCHE:

13.º de Propiedad y abono a noches  
Turno C (habitualmente sábados)

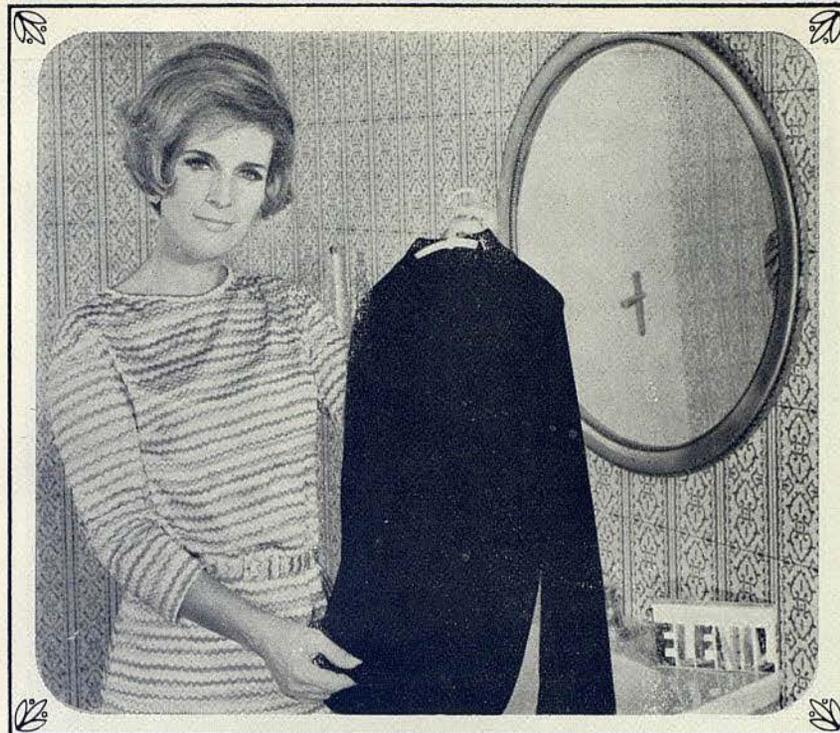
Ultima representación de

### Carmen

MARTINEZ, Publicidad  
Imp. PEDRO HERNANDEZ



ESTE GRAN TEATRO  
ESTÁ ADHERIDO AL  
DINER'S CLUB ESPAÑOL



señora ¡haga la prueba del "NEGRO"!

Tome una prenda de color negro, sumérgala en agua tibia y frote suavemente con ELENIL. Una vez seca observará como el color negro queda uniforme, nítido y puro.

ELENIL es un producto moderno para lavar, como deben lavarse, las prendas finas de lana, nylon,<sup>®</sup> Tergal,<sup>®</sup> Orlón,<sup>®</sup> etc.

RECLAMO



En su 15 aniversario

perlas  
**MAJORICA**

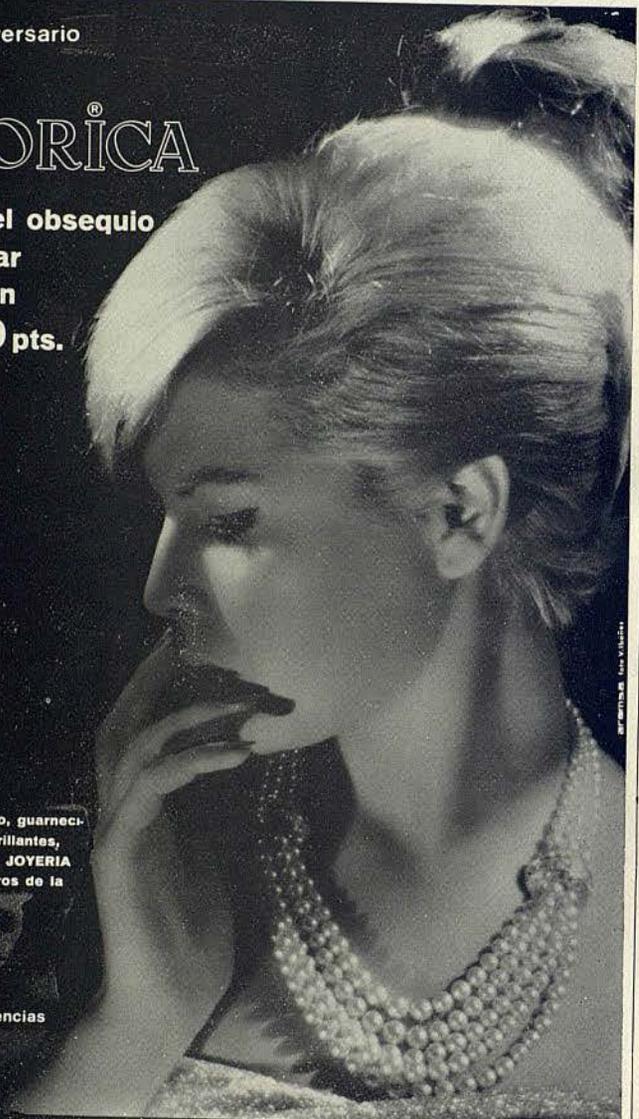
le ofrece el obsequio  
de un collar  
valorado en  
**800.000 pts.**

Este collar maravilloso, guarnecido con platino y 102 brillantes, es una creación de la JOYERIA SANZ "Antiguos Joyeros de la Real Casa" artifices de la Joyería Internacional.

Informese en las Agencias  
Oficiales

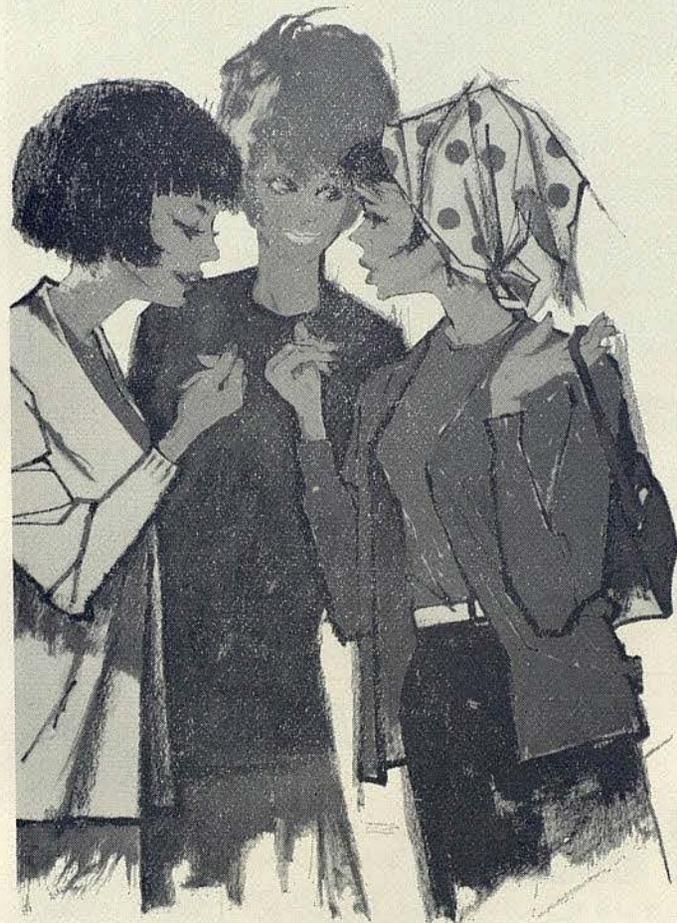
Podrá Vd.  
admirarlo

en los escaparates de la Joyería Sanz, Avda. Jose Antonio, 636 Barcelona  
del 15 al 30 de Diciembre



jerseys **enysa**<sup>®</sup>

*el jersey elegante de las personas prácticas*



ENYSA, SOCIEDAD LIMITADA - FABRICA DE GENEROS DE PUNTO - IGUALADA (BARCELONA)

DANIS

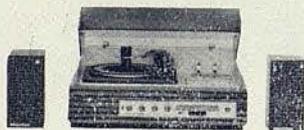


STEREOLETTA



STEREOMINOR

**Roselson**

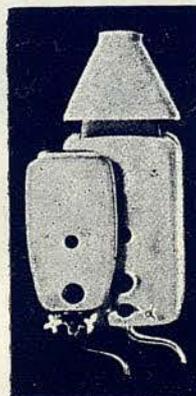


STEREOSIMPLEX

solicite una demostración  
en los principales  
establ cimientos del ramo



**AGUA CALIENTE... ¡sin limite!**



**CALENTADORES A GAS DE CIUDAD**

- INSTANTÁNEOS®
- AUTOMÁTICOS
- SEGUROS
- SIMPLES
- ECONÓMICOS

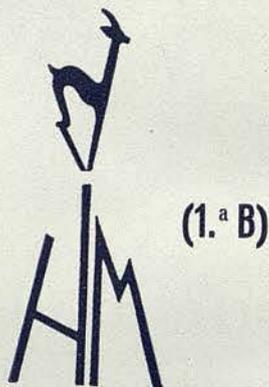
el GAS da confort a su hogar

**CATALANA DE GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.**

# PUIGCERDA

centro internacional de invierno

HOTEL MARTINEZ



le ofrece su máximo confort  
juntamente con su excelente cocina y platos típicos

carretera de Llívia - teléfono 143 - Puigcerdá (Gerona)

un  
jabón  
excepcional



## *Heno DE Pravia*

Fragancia de España  
que ha conquistado el mundo  
durante tres generaciones

**GAL GARANTIZA CALIDAD**

## LA MODA EN SU CALZADO



# VIENA

Muntaner, 242 (junto Av. Gímo. Franco) - Teléf. 228 57 75

EN VANGUARDIA DE LA MODA  
LA ACTUALIDAD FRANCESA y  
LA ACTUALIDAD ITALIANA

### SUCURSALES:

#### CALZADOS TETUAN

Plaza Tetuán, 27 y 28 - Teléfono 225 70 60

#### CALZADOS LONDRES

Calle Londres, 99 (Chaflán Muntaner, 211)



Equipos futura mamá  
Modelos jovencitas

# Bebelin

Equipos recién nacido  
Regalos para bebés



PASEO DE GRACIA, 39 • CONSEJO DE CIENTO, 298.

## Restaurante CAFE DEL LICEO

Desde el año 1922, esta casa tiene a su cargo



Servicio especial de Restaurante en el Salón de Té y Palcos, durante las representaciones. SNACK BAR en la planta baja con sus combinaciones de frutas al champán y con las delicias del 'LICEO'

## ASEGURESE CONTRA LOS ACCIDENTES POR FALTA DE ALUMBRADO



ADQUIRIENDO PARA SU AUTOMOVIL  
UN JUEGO DE LAMPARAS DE RECAMBIO

### FER

PREPARADOS ESPECIALMENTE PARA CADA TIPO DE COCHE

NO ESTORBAN

COMODOS

PRACTICOS

CON FER EN SU COCHE...  
NO EXISTE LA NOCHE

## Impecable!



Una mujer  
"Takyzada"  
está segura  
de su encanto

**TAKY** EMBELLECE DEPILANDO

## ELECTRICIDAD MARCÓ

S. A.

Electricista instalador  
de la Sociedad del  
Gran Teatro del Liceo

Nuevos locales: Avenida General Sanjurjo, 114

GABINETE DE DEPILACION

*Maria Rovira*

PRACTICANTE

ESPECIALISTA EN LA EXTIRPACION  
DEFINITIVA DEL VELLO



Avenida Puerta del Angel, 23, pral., 2.ª - Teléf. 222 16 50  
Visita de 10 a 1 y de 3 a 7

[C. S. C. 4285

FINCER

**J. Carbonell Vilanova**

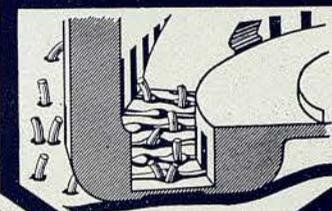
Agente de la Propiedad Inmobiliaria

Ronda S. Pedro, 46  
**BARCELONA**

Teléfono 231 48 26

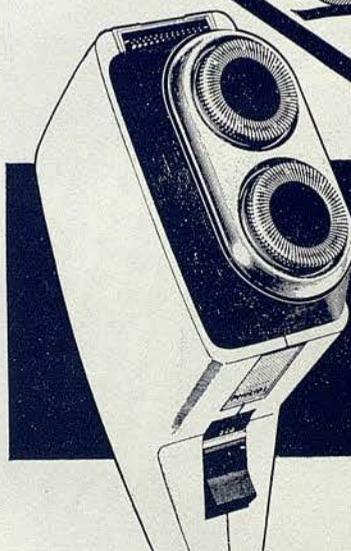
(Tres líneas)

ni un  
pelo  
se  
escapa

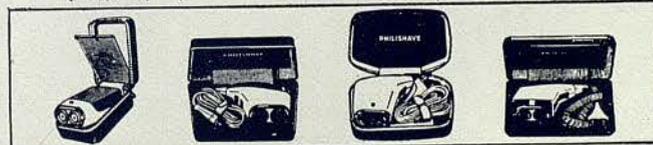


**GAMA 1967**

**PHILISHAVE**  
microsurco  
afeita la  
microbarba

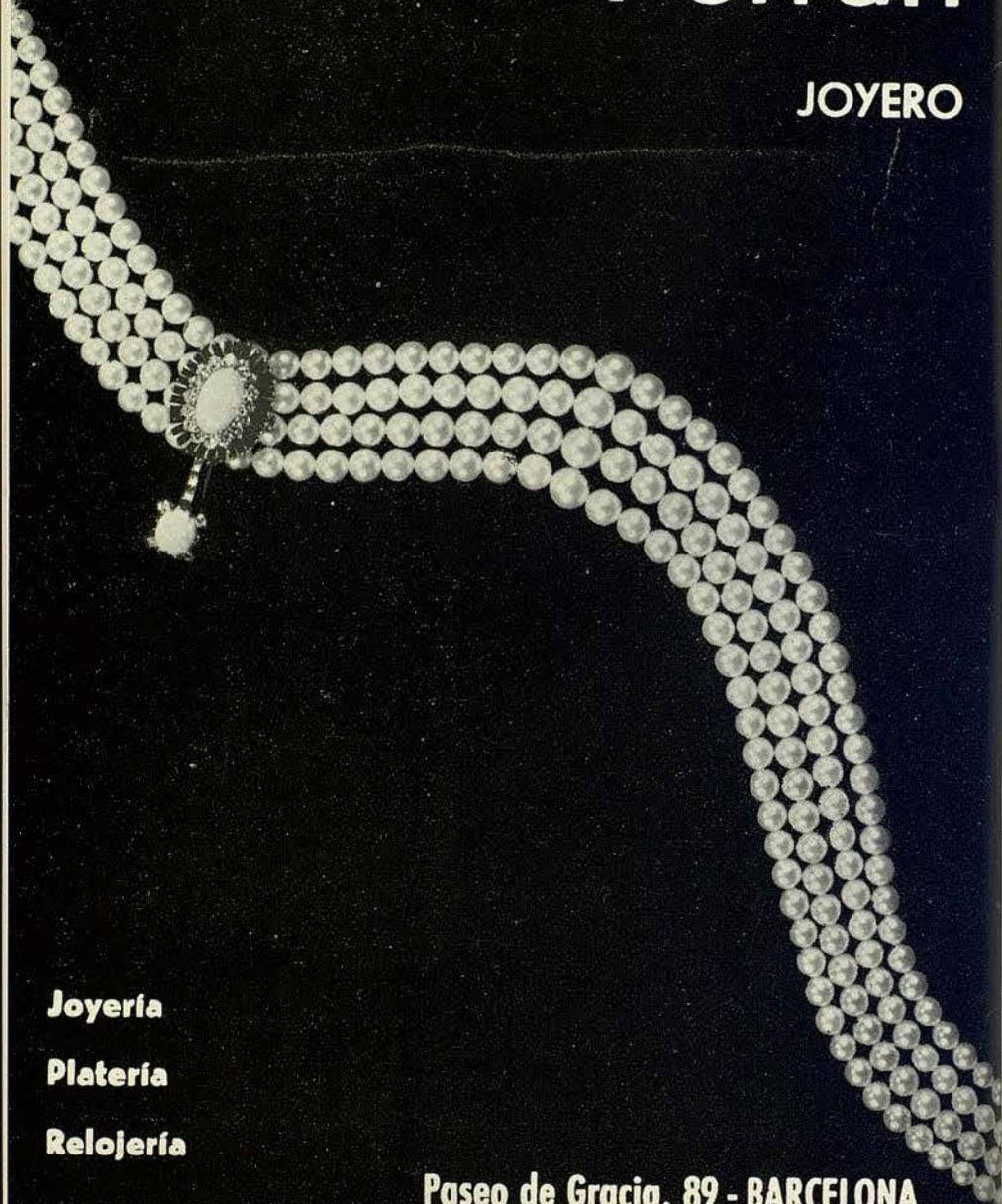


*Mejores no hay*



# Ferran

JOYERO



Joyería

Platería

Relojería

Paseo de Gracia, 89 - BARCELONA



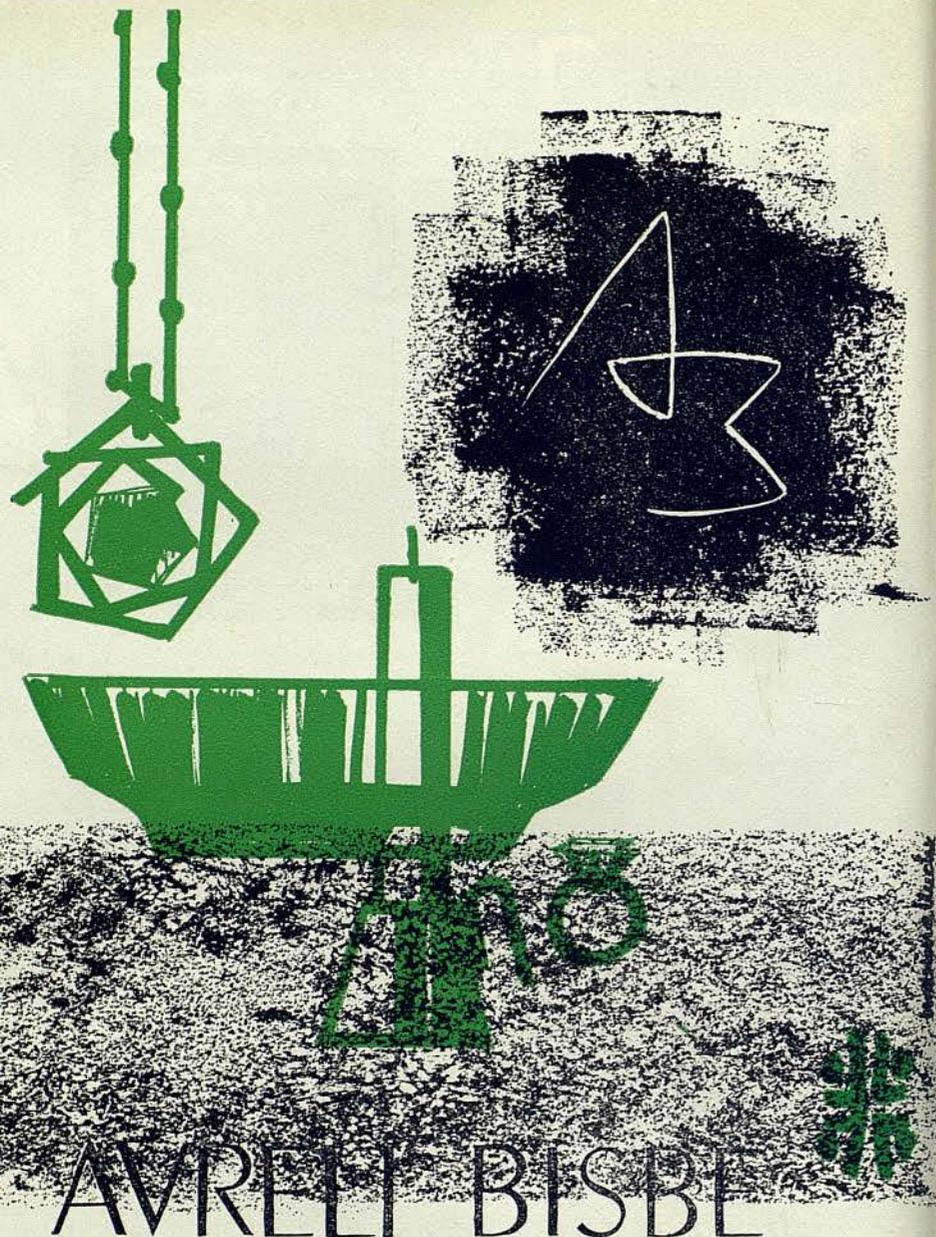
Una afición bella  
y digna de Vd...

la inversión más  
segura y atrayente

VISITENOS:

**FILATELIA J. GABALDA**

Luis Antúnez, 5  
Teléfono 227 00 67  
BARCELONA-6

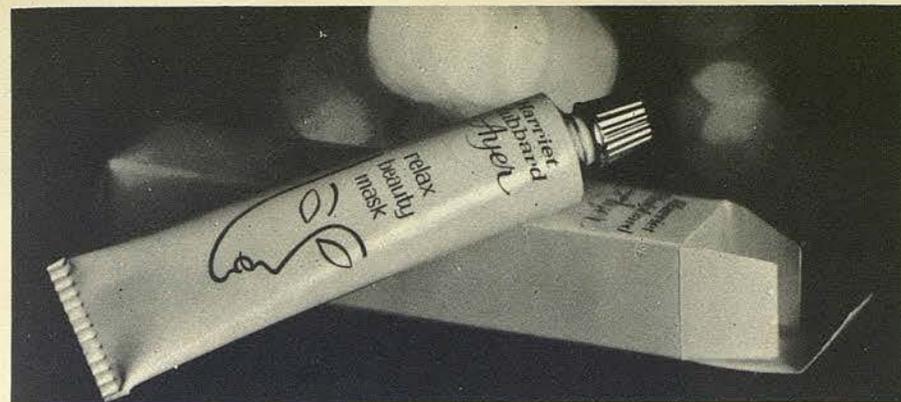


AVRELI BISBE

JOYERO

PROVENZA, 261 ◆ TELFS. 215 32 48 - 215 48 42 ◆ EDIFICIO LAPEDRERA

BARCELONA



## Una máscara de belleza revolucionaria: Relax Beauty Mask

*Un minuto para aplicársela... un segundo para quitarla*

Con Relax Beauty Mask, ya no hace falta una masa espesa y desagradable, tan difícil de quitar. Relax Beauty Mask forma una película ligera e invisible en su rostro, y es tan maravillosamente fresca y refrescante. Y al cabo de un cuarto de hora... ¡phfft!, se la quita en seguida, como un guante y con ella toda la fatiga de su rostro.

*Un rostro nuevo*

Jamás, en tan poco tiempo, ha conseguido usted un resultado tan deslumbrante. ¿Tenía usted un aire fatigado y tenso? Relax Beauty Mask relaja y descansa sus facciones. ¿Estaban marcadas sus pequeñas arrugas? Relax Beauty Mask las ha «planchado», borrado. ¿Tenía usted el cutis algo deslucido? Relax Beauty Mask le ha dado un cutis fresco como una piel de melocotón.

Cada vez que usted quiere combatir la fatiga, cada vez que desee estar particularmente hermosa, aplíquese Relax Beauty Mask: rejuvenece y embellece como nunca lo ha soñado.



**Harriet Hubbard Ayer** UAB  
Universitat Autònoma de Barcelona

MEDIAS  
SPORT  
y  
CALCETINES



HIJOS de  
JAIME TORRELLAS, S. A.  
MATARO

UMB

Universitat Autònoma de Barcelona

42033-2